Fix Me! **This page is not fully translated, yet. Please help completing the translation.**
(remove this paragraph once the translation is finished)

Richtlinien

Die folgenden Richtlinien beschreiben nur einen Teil unseres Verhaltenskodexes. Der andere Teil wurde in unseren Statuten festgehalten.

Bevor eine Person zum Mitglied werden kann, muss sie oder er unser Mitgliedschaftsformular ausfüllen und unterschreiben. Damit erklärt sich diese Person auch dazu, unsere Richtlinien zu befolgen.

Einführung

Diese Richtlinien wurden von unseren Mitgliedern nieder geschrieben und können auch, zu jedem Moment, von ihnen angepasst werden.

The presented guidelines have been worked out by the members and may also be changed by them at any given moment in time.

Ein ChaosMeeting muss schlussendlich über diese neue Version abstimmen.

A ChaosMeeting only needs to agree upon the new version then.

Die Authoren inspirierten sich am Hackerspace Design Patterns und an den Hauptpunkten, die mit anderen globalen Hackerspaces erstellt wurden CCCamp2015 working group.

The authors inspired themselves on the hackerspace Design Patterns and bullet points which we worked out together with other global hackerspaces inCCCamp2015 working group.

Des weiteren, war das Co-Managen des ersten Hackerspace in Luxemburg. mit syn2cat A.S.B.L., eine essentielle und einflussreiche Erfahrung zur Leitung eines Hackerspaces.

Besides, the experience of co-managing the first hackerspace in Luxembourg with syn2cat A.S.B.L. has been a most essential and influential parameter for the governing of a hackerspace.

Haushaltsführung

Unsere **ChaosStuff** wird regelmässig vom Putzpersonal des Gebäudes gereinigt. Bitte achte darauf, dass jedes Mitglied:

- seine eigenen Sachen aufräumt
- die benutzten Sachen an Ort und Stelle zurück bringt
- die Räume so sauber halten wie möglich
- das Geschirr spült

- Essensreste die nicht mehr benutzt werden, gehören in die Mülltonne draussen!
- abgelaufene Lebensmittel werden entsorgt!

ChaosStuff is being cleaned on a regular base by the local cleaning staff of the building we reside in. Please take into consideration, that every member is still entitled to:

- clean up after themselves
- put things back where they have been taken from
- keeping the place as clean as possible
- wash up the dishes & clean the sink afterwards
- Leftover food, which can't be eaten anymore, belong the trash can outside!
- Don't let your food rotten in the fridge!

Mitgliedsrechte & Mitgliedspflichten

Members Rights & Duties

Rechte

Rights

Jedes Mitglied hat das Recht, die ChaosStuff für seine Projekte zu benutzen. Solange diese Projekte sich mit den Vereinszielens und der Hackerethic in Einklang bringen lassen.

Every member has the right to use the ChaosStuff for his projects. As long as those projects are in line with the clubs goals and the Hacker ethic.

Jedes Mitglied hat das Recht um eine Lagerplatz zu bitten. Wir bieten eine kleine Lagerbox,40x30x22cm, mit Deckel gegen 25€ Pfand an. Persönliche Wertsachen und unvervollständigte Projekte können und sollten in dieser Lagerbox untergebrach werden. Die Verfügbarkeit einer Lagerbox ist limitiert, da wir nur begrenzten Platz zur Verfügung haben. Daher sind Abweisungen, einer solchen Bitte, nicht auszuschliessen.

Every member has the right to ask for a storage possibility. We offer a storage box 40x30x22cm with a lid against a small deposit (25€). Personal items and unfinished hardware projects can and should be stored in this storage box. The availability is limited as we can't house storage boxes for every member. Thus a request can be rejected.

Pflichten

Duties

- Respektiere und beachte die Hackerethic.
- Folge den Vereinsregeln.
- Wer's kaputt macht, repariert's auch!
- Jeder hilft im Haushalt mit.
- Bezahle was du Verzehrs.
- Seit nett.

- Respect and follow the hacker ethic.

- Follow the clubs rules.
- You break it you fix it!
- Housekeeping is for everyone.
- Pay for what you consume.
- Be excellent to each other.

Besucher

Besucher sind jederzeit willkommen! Jedoch bei Dauerbesuchern bitten wir eine Vollmitgliedschaft oder Unterstützende Mitgliedschaft in Erwägung zu ziehen (Stichwort Laufende Kosten decken). Die Besucher müssen auch die Hausregeln respektieren und die oben erwähnten Pflichten tun.

Gebäude

Der Haupteingang, den wir benutzen um in unsere Räumlichkeiten zu gelangen, muss immer **geschlossen und abgeschlossen** sein, sollten keine Mitglieder in der ChaosStuff sein.

Die selben Regeln betreffen unsere Räumlichkeiten.

Richtlinien beim Verlassen der ChaosStuff.

1. Alle Lichter ausschalten, auch die in den Toletten.
2. Alle nicht erforderlichen Steckdosen ausschalten.
3. Alle Türen schliessen.
4. Alle Türen abschliessen und kontrolieren.

Building

The main entrance we are obliged to use to enter and leave, must be **closed and locked** at all times when no members are left in ChaosStuff.

The same rules apply for the club rooms.

Guidelines when leaving the space:

1. Turn off all lights (also those in the toilets)
2. Turn off all non-essential powerstrips
3. Close all doors (of our rooms, toilets and the big, heavy door in the hallway)
4. Lock the doors of our rooms and the entrance (also check that the lever of the second entrance door is in the down position)

Notfall

Im Falle eines Notfalls (Feuer, meiezinicher Unfall, Wasserschaden, etc), **müssen** die folgenden Personen benachichtigt werden, **solbald der Notfalldienst** benachichtigt wurde:

Name	Telefon	E-Mail	Twitter
metalgamer	+352 27-40-20-30-2	112@c3l.lu	@the_metalgamer
virii	+352 27-40-20-30-4	112@c3l.lu	@virii
orimpe	+352 27-40-20-30-6	112@c3l.lu	@GillesHamen

Sollte niemand dieser Personen ereichbar sein, dann schreibe eine E-mail an **112@c3l.lu**.

- on-call communal service (Tel.: +352 47-96-28-69 / Mobile: 691 980 857)

Emergency

In case of an emergency (fire, medical incident, water leakage, etc.), the following people **must** be notified right **after the emergency services** have been alerted (in order):

Name	Telephone	E-Mail	Twitter
metalgamer	+352 27-40-20-30-2	112@c3l.lu	@the_metalgamer
virii	+352 27-40-20-30-4	112@c3l.lu	@virii
orimpe	+352 27-40-20-30-6	112@c3l.lu	@GillesHamen

If none of the people above answers the phone, write an email to **112@c3l.lu**.

1. on-call communal service (Tel.: +352 47-96-28-69 / Mobile: 691 980 857)

Conclusion

There aren't any rules but one: **be excellent to each other!**

Version 0.1

From:
https://wiki.c3l.lu/ - **Chaos Computer Club Lëtzebuerg**

Permanent link:
https://wiki.c3l.lu/doku.php?id=de:chaosstuff:guidelines

Last update: **2018/02/24 11:48**